

315548-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Gasolier – ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ
OJ S 88/2026 07/05/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

E-mail: t.jozefczak@translub.pl

Den ordregivende enheds aktiviteter: Bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ

Beskrivelse: Przedmiotem zamówienia jest zakup oleju napędowego dla pojazdów Zamawiającego wraz z dostawą do zakładowej stacji paliw w ilości szacunkowej 1800 metrów sześciennych w okresie obowiązywania Umowy. Przedmiotem umowy jest także zapewnienie przez Wykonawcę dostawy i montażu zbiornika na paliwo o parametrach opisanych poniżej tak by Zamawiający mógł z niego korzystać celem odbioru dostarczanego oleju a potem tankowania swoich pojazdów. Oprócz dostawy i montażu Wykonawca ma obowiązek dokonać wszelkich niezbędnych formalności przed właściwymi organami administracji tak by Zamawiający mógł wykorzystywać zbiornik zgodnie z jego funkcją. Postępowanie jest prowadzone zgodnie z zasadami przewidzianymi dla tzw. „procedury odwróconej” o której mowa w art. 139 Pzp. Zgodnie z tą regulacją Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

Identyfikator for proceduren: 7cea471e-5a71-4580-ba47-5bda35abf117

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 09134000 Gasolier

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Poznański (PL418)

Land: Polen

Yderligere oplysninger: Dostawa do Miasta Luboń

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku, do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp z wyłączeniem: (1) art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp oraz w przypadku (2) art. 108 ust. 1 pkt. 2 Pzp co do przestępstw określonych w art. 108 ust. 1 lit. h) Pzp tj. z uwagi na zamówienie sektorowe: 1) będącego

osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228-230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie lub w art. 54 ust. 1-4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296-307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270-277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, - lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1); 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że Wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 ustawy Pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego Wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie Wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się, z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 ustawy Pzp, Wykonawcę w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 109 ust. 1 pkt 1 oraz pkt. 4 Pzp 1) który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 2) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego

działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury; 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wyklucza się podmioty określone w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz w art. 5k Rozporządzenia 833/2014. Kryteria oceny ofert (szczegóły w SWZ): Cena 100 punktów. Warunki udziału: Wykonawca musi posiadać aktualną na dzień składania ofert koncesję na obrót paliwami ciekłymi, która obejmuje swoim zakresem olej napędowy. Wykonawca posiada ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia w kwocie sumy gwarancyjnej nie mniejszej niż 4 000 000 zł Zamawiający uzna, iż wykonawca spełnia warunek, jeżeli wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, należycie wykonał lub nadal wykonuje co najmniej jedno zamówienie obejmujące swoim zakresem dostawę oleju napędowego w ilości minimum 550 metrów sześciennych na 1 rok.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: ZAKUP OLEJU NAPĘDOWEGO DLA AUTOBUSÓW WRAZ Z DOSTAWĄ

Beskrivelse: Przedmiotem zamówienia jest zakup oleju napędowego dla pojazdów Zamawiającego wraz z dostawą do zakładowej stacji paliw w ilości szacunkowej 1800 metrów sześciennych w okresie obowiązywania Umowy. Przedmiotem umowy jest także zapewnienie przez Wykonawcę dostawy i montażu zbiornika na paliwo o parametrach opisanych poniżej tak by Zamawiający mógł z niego korzystać celem odbioru dostarczanego oleju a potem tankowania swoich pojazdów. Oprócz dostawy i montażu Wykonawca ma obowiązek dokonać wszelkich niezbędnych formalności przed właściwymi organami administracji tak by Zamawiający mógł wykorzystywać zbiornik zgodnie z jego funkcją. Miejsce dostaw oleju napędowego: stacja paliw usytuowana na terenie bazy Zamawiającego w Luboniu przy ul. Przemysłowej 13/15

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 09134000 Gasolier

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Poznański (PL418)

Land: Polen

Yderligere oplysninger: Dostawa do Miasta Luboń

5.1.3. Anslået varighed

Varigheds slutdato: 04/07/2029

Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: oferta z najniższą ceną otrzyma 100 pkt a pozostałe oferty proporcjonalnie mniej

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: polsk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/287362/notice/public/details>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://translub.ezamawiajacy.pl/pn/translub/demand/287362/notice/public/details>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Beskrivelse af den finansielle garanti: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości: 50 000,00 zł. 2. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: a) pieniądzu; b) gwarancjach bankowych; c) gwarancjach ubezpieczeniowych; d) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz.U. z 2020 r. poz. 299 ze zm); 3. Oznaczenie Beneficjenta gwarancji wadialnych i poręczeń: Przedsiębiorstwo Transportowe TRANSLUB Sp. o.o.

Frist for modtagelse af tilbud: 10/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid,

centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 25 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 10/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Zamawiający przewiduje zmiany umowy na podstawie art. 455 PZP w szczególności gdy spowodowane jest to siłą wyższą. Szczegóły zmian określone są w SWZ.

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Oplysninger om finansiering og betaling: Płatność zgodnie z umową. 14 dniowe terminy płatności.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza

Oplysninger om klagefrister: Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Organisation, der behandler tilbud: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Przedsiębiorstwo Transportowe Translub Sp. z o.o

Registreringsnummer: 7770001217

By: Luboń

Postnummer: 62-030

Landsdel (NUTS): Poznański (PL418)

Land: Polen

E-mail: t.jozefczak@translub.pl

Telefon: +48618130145

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5261656132

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587801

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 88faf986-85db-4abe-99ff-bdc47f2a1143 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 05/05/2026 15:49:56 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk

Bekendtgørelsesnummer: 315548-2026

EUT-S-nummer: 88/2026

Offentliggørelsesdato: 07/05/2026